



Strojirenský zkušební ústav, s.p., autorizovaná osoba 202
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika
Rozhodnutí o autorizaci č. 10/2020 ze dne 12. 08. 2020

CERTIFIKÁT VÝROBKU

č. 202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8

V souladu s ustanovením § 5 odst. 2 nařízení vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na vybrané stavební výrobky, ve znění nařízení vlády č. 812/2005 Sb. a nařízení vlády č. 215/2016 Sb., autorizovaná osoba potvrzuje, že u stavebních výrobků

| | |
|----------------------|---|
| | Termostatické vodovodní baterie, řada Termo. Chrome, 10" |
| typové označení: | viz 2. strana |
| varianty: | viz 2. strana |
| dovozce: | RAVAK a.s. Obecnická 285 261 01 Příbram I Česká republika |
| identifikační číslo: | 25612492 |
| výrobce: | Guangdong Kuayi Plumbing Fittings Industry Co., Ltd. No. 1, Tianhong Av., Yueshan Town, Kaiping City Guangdong CHINA |

přezkoumala podklady předložené dovozcem, provedla počáteční zkoušku typu výrobku na vzorku a posoudila způsob kontroly výrobků dovozcem a zjistila, že uvedené výrobky splňují požadavky související se základními požadavky výše uvedeného nařízení vlády stanovené určenou normou ČSN EN 1111:2018, vyhláškou MZ č. 408/2005 Sb. a technickými předpisy, a že způsob kontroly výrobků odpovídá příslušné technické dokumentaci a zaručuje, aby výrobky uváděné na trh splňovaly požadavky stanovené shora uvedenou určenou normou a uvedenými technickými předpisy a odpovídaly technické dokumentaci podle § 4 odst. 3 výše uvedeného nařízení vlády.

Nedílnou součástí tohoto certifikátu je závěrečný protokol č. 30-16614/2/MZ ze dne 2023-04-27, který obsahuje zvěry zjišťování, ověřování, výsledky zkoušek a základní popis certifikovaného výrobku, nezbytné pro jeho identifikaci.

Tento certifikát byl poprvé vydán 2023-04-27 a zůstává v platnosti po dobu, po kterou se požadavky stanovené určenou normou a technickými předpisy, na které byl uveden odkaz, nebo způsob kontroly výrobků dovozcem výrazně nezmění, nebo pokud autorizovaná osoba tento certifikát nezmění nebo nezruší.

Autorizovaná osoba provádí nejméně jedenkrát za 12 měsíců dohled nad řádným fungováním kontroly výrobků u dovozce podle ustanovení § 5 odst. 5 výše uvedeného nařízení vlády, odebírá vzorky výrobků, provádí jejich zkoušky a posuzuje, zda vlastnosti výrobků odpovídají určené normě a technickým předpisům. O vyhodnocení dohledu vydá autorizovaná osoba zprávu, kterou předá dovozci.

Brno, dne 2023-04-27





Ing. Tomáš Hruška
ředitel

202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8 Strana 1 (2)



Specifikace výrobků:

| Řada | Typové označení | Název | Typ kartuše |
|------------------------|-----------------------------|---|-------------|
| Termo | TE 022.xx/150 | Termostatická vanová nástěnná baterie | 07TM00100 |
| | TE 023.xx/150 | Termostatická vanová nástěnná baterie Termo 300 | 07TM00100 |
| | TC 032.xx/150 | Termostatická sprchová nástěnná baterie | 07TM00100 |
| | TF 033.xx/150 | Termostatická sprchová nástěnná baterie Termo 300 | 07TM00100 |
| | TE 061.xx | Termostatická podomítková baterie s přepínačem | 07TM00100 |
| | TE 062.xx | Termostatická sprchová podomítková baterie | 07TM00100 |
| | TE 065.xx | Termostatická podomítková baterie vícecestná pro R-box multi | 07TM00100 |
| | TE 072.xx/150 | Termostatická sprchová nástěnná baterie | 07TM00100 |
| | TE 082.xx/150 | Termostatická vanová nástěnná baterie | 07TM00100 |
| | TC 091.xx/150 | Sprchový sloup Termo 100, s termostatickou baterií a sprchovým setem | 07TM00100 |
| | TE 092.yy/150 | Sprchový sloup vanový Termo 300, s termostatickou baterií a sprchovým setem | 07TM00100 |
| | TE 093.yy/150 | Sprchový sloup Termo 300, s termostatickou baterií a sprchovým setem | 07TM00100 |
| Chrome | CR 063.xx.02 | Termo podomítková baterie 2-cestná s tělesem | 07TM0105 |
| | CR 064.xx.01 | Termo podomítková baterie 1-cestná s tělesem | 07TM0105 |
| | CR 067.xx.03.RB071 | Termo podomítková baterie 3-cestná s tělesem | 07TM0105 |
| 10° | TD 033.xx/150 | Termostatická sprchová nástěnná baterie 10° | 07TM00100 |
| | TD 081.xx/150 | Sprchový sloup 10°, s termostatickou baterií a sprchovým setem | 07TM00100 |
| | TD F 033.xx/150 | Termostatická sprchová nástěnná baterie 10° | 07TM00100 |
| | TD F 081.xx/150 | Sprchový sloup 10°, s termostatickou baterií a sprchovým setem | 07TM00100 |
| Doplňková značení: .yy | | | |
| 00 | povrchová úprava bílá/chrom | | |
| 01 | povrchová úprava chrom | | |
| Doplňkové značení: .xx | | | |
| 00CR | Chrom | | |
| 10WH | Bílá | | |
| 10WIM | Bílá mat | | |
| 20BL | Černá | | |
| 20BLM | Černá mat | | |





Strojrenský zkušební ústav, s.p.
(Engineering Test Institute, Public Enterprise), Authorized Body 202
Hudcova 424/56b, Medlánky, Brno, Czech Republic
Authorization Decision 10/2020 of 12 August 2020

PRODUCT CERTIFICATE

No. **202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8**

In compliance with the provisions of Section 5 (2) of Government Regulation 163/2002 Coll., laying down technical requirements for selected construction products, as amended by Government Regulation 312/2005 Coll. and Government Regulation 215/2016 Coll., the Authorized Body hereby confirms that for the following construction products

| | |
|-------------------|---|
| Type designation: | Thermostatic mixer taps, series Terno. Chrome, 10° |
| Versions: | see Page 2 |
| Importer: | RAVAK a.s. Obecnická 285 261 01 Příbram I Czech Republic |
| Company ID No.: | 25612492 |
| Manufacturer: | Guangdong Huayi Plumbing Fittings Industry Co., Ltd. No. 1, Tianhong Av., Yueshan Town, Kaiping City Guangdong CHINA |

it has reviewed the background materials submitted by the Importer, carried out the initial product type testing on sample, assessed the method of product inspection applied by the Importer and has ascertained that the products specified above fulfil requirements related to essential requirements of the aforesaid Government Regulation as set out in the specified standard ČSN EN 1111:2018, Ministry of Health Decree 409/2005 Coll. and technical regulations, and that the applied method of product inspection complies with the relevant technical documentation and ensures that the products placed on the market meet the requirements laid down in the abovementioned specified standard and technical regulations and are consistent with the technical documentation pursuant to Section 4 (3) of the abovementioned Government Regulation.

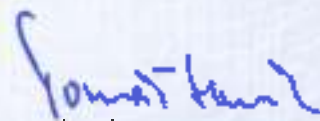
An integral part of this Certificate is Final Report 30-16614/2/MZ of 2023-04-27, which contains the conclusions drawn from the ascertainment, verifications, test results and essential description of the certified product necessary for its identification.

This Certificate was first issued on 2023-04-27 and will remain valid as long as the requirements laid down in the specified standard and technical regulations to which reference is made, or the method of product inspection applied by the Importer remain substantially unchanged, unless this Certificate is amended or cancelled by the Authorized Body.

At least once every 12 months, the Authorized Body performs surveillance of proper functioning of product inspection at the importer's premises pursuant to Section 5 (5) of the said Government Regulation, takes samples of the products and tests these, and assesses whether the characteristics of the products comply with the specified standard and technical regulations. The Authorized Body shall issue a report on evaluation of the surveillance and pass it to the Importer.

Brno, 2023-04-27




Ing. Tomáš Hruška
Director

202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8 Page 1 (2)



Specification of the products:

| Series | Type designation | Description | Cartouche |
|-------------------------|----------------------|---|-----------|
| Termo | TE 022.xx/150 | Thermostatic wall-mounted bathtub tap | 07TM00100 |
| | TE 023.xx/150 | Thermostatic wall-mounted bathtub tap Termo 300 | 07TM00100 |
| | TE 032.xx/150 | Thermostatic wall-mounted shower tap | 07TM00100 |
| | TE 033.xx/150 | Thermostatic wall-mounted shower tap, Termo 300 | 07TM00100 |
| | TE 061.xx | Thermostatic built-in tap with diverter | 07TM00100 |
| | TF 062.xx | Thermostatic built-in shower tap | 07TM00100 |
| | TE 065.xx | Thermostatic built-in tap for R box multi | 07TM00100 |
| | TE 072.xx/150 | Thermostatic wall-mounted shower tap | 07TM00100 |
| | TE 082.xx/150 | Thermostatic wall-mounted bathtub tap | 07TM00100 |
| | TE 091.xx/150 | Shower column, with thermostatic tap and a shower set, Termo 100 | 07TM00100 |
| | TF 092.yy/150 | Shower column, bathtub, with thermostatic tap and a shower set, Termo 300 | 07TM00100 |
| | TE 093.yy/150 | Shower column, with thermostatic tap and a shower set, Termo 300 | 07TM00100 |
| Chrome | CR 083.xx.02 | Thermostatic built-in tap 2-way with body | 07TM0105 |
| | CR 064.xx.01 | Thermostatic built-in tap 1-way with body | 07TM0105 |
| | CR 067.xx.03.RB071 | Thermostatic built-in tap 3-way with body | 07TM0105 |
| 10" | TD 033.xx/150 | Thermostatic wall-mounted shower tap, 10" | 07TM00100 |
| | TD 091.xx/150 | Shower column 10" with thermostatic tap and a shower set | 07TM00100 |
| | TD F 033.xx/150 | Thermostatic wall-mounted shower tap, 10" | 07TM00100 |
| | TD F 091.xx/150 | Shower column 10", with thermostatic tap and a shower set | 07TM00100 |
| Additional marking: .yy | | | |
| 00 | Wh teichrome coating | | |
| .01 | Chrome coating | | |
| Additional marking: .xx | | | |
| 00CR | Chrome | | |
| 10WH | White | | |
| 10WHM | White matt | | |
| 20BL | Black | | |
| 20BLM | Black matt | | |





Strojirenský zkušební ústav, s.p.
(Institut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe), jednostka autoryzowana 202
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Republika Czeska
Decyzja o autoryzacji nr 10/2020 z dnia 12. 08. 2020

CERTYFIKAT PRODUKTU

nr **202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8**

Zgodnie z § 5 ust. 2 rozporządzenia RM nr 163/2002 DU., które podaje wymagania techniczne dotyczące wybranych produktów budowlanych, w brzmieniu rozporządzenia RM nr 312/2005 DU. i rozporządzenia RM nr 215/2018 DU., jednostka autoryzowana potwierdza, że dla produktów budowlanych

Termostaticzne baterie wodociągowe, seria Termo, Chrome, 10°

oznaczenie typu: patrz strona 2
warianty: patrz strona 2

importer: RAVAK a.s.
Obecnická 285
261 01 Pířbram I
Republika Czeska

numer identyfikacyjny: 25612492

producent: Guangdong Huayi Plumbing Fittings Industry Co., Ltd.
No. 1, Tianhong Av., Yueshan Town, Kaiping City
Guangdong
CHINY

dokonała przeglądu dokumentów przedłożonych przez importera, przeprowadziła wstępne badanie typu na próbie, oraz dokonała oceny stosowanego przez importera sposobu kontroli produktu i stwierdziła, że produkty spełniają wymagania związane z zasadniczymi wymaganiami ww. Rozporządzenia RM podanymi w zastosowanej normie ČSN EN 1111:2018, Rozporządzeniu MZ nr 409/2005 DU. i przepisach technicznych, oraz że sposób kontroli produktów odpowiada odpowiedniej dokumentacji technicznej i zapewni, że wprowadzane na rynek produkty spełniają wymagania podanej powyżej normy i podanych przepisów technicznych, oraz odpowiadają dokumentacji technicznej według § 4 ust. 3 podanego powyżej rozporządzenia RM.

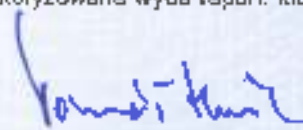
Integralną częścią niniejszego certyfikatu jest protokół końcowy nr 30-16614/2023 z dnia 2023-04-27, który zawiera wnioski z kontroli, weryfikacji, wyniki prób i podstawowy opis certyfikowanego produktu, niezbędne do jego identyfikacji.

Niniejszy certyfikat został pierwszy raz wydany 2023-04-27 i jest ważny przez okres, przez który wymagania podane w zastosowanej normie i przepisach technicznych, na które się powołano, lub sposób kontroli produktów przez importera nie zmienia się wyraźnie, lub jeżeli jednostka autoryzowana nie zmieni lub nie unieważni niniejszego certyfikatu.

Jednostka autoryzowana przeprowadza minimalnie raz co 12 miesięcy nadzór nad należywym funkcjonowaniem kontroli produktów u Importera według przepisów § 5 ust. 5 podanego powyżej rozporządzenia RM, pobiera próbki produktów, przeprowadza ich próby i dokonuje oceny, czy właściwości produktów odpowiadają zastosowanej normie i przepisom technicznym. O wynikach nadzoru jednostka autoryzowana wyda raport, który przekaże importerowi.

Brno, dnia 2023-04-27




Inž. Tomáš Hruška
dyrektor

202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8 Strona 1 z 2)



Specyfikacja produktów:

| Seria | Oznaczenie typu | Nazwa | Typ głowicy |
|---------------------------|-------------------------------------|---|-------------|
| Termo | TE 022.xx/150 | Termostaticzna bateria wannowa naścienna | 07TM00100 |
| | TF 023.xx/150 | Termostaticzna bateria wannowa naścienna Termo 300 | 07TM00100 |
| | TE 032.xx/150 | Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna | 07TM00100 |
| | TE 033.xx/150 | Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna Termo 300 | 07TM00100 |
| | IE 061.xx | Termostaticzna bateria podtynkowa z przełącznikiem | 07TM00100 |
| | TE 062.xx | Termostaticzna bateria prysznicowa podtynkowa | 07TM00100 |
| | TE 065.xx | Termostaticzna wielodrożna bateria podtynkowa do R-boxu multi | 07TM00100 |
| | TF 072.xx/150 | Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna | 07TM00100 |
| | TE 082.xx/150 | Termostaticzna bateria wannowa naścienna | 07TM00100 |
| | TF 091.xx/150 | Kolumna prysznicowa Termo 100, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym | 07TM00100 |
| | TF 092.yy/150 | Kolumna prysznicowa wannowa Termo 300, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym | 07TM00100 |
| | TC 093.yy/150 | Kolumna prysznicowa Termo 300, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym | 07TM00100 |
| Chrome | CR 063.xx.02 | Termo bateria podtynkowa dwudrożna z korpusem | 07TM0105 |
| | CR 064.xx.01 | Termo bateria podtynkowa jednołożna z korpusem | 07TM0105 |
| | CR 067.xx.03.RB071 | Termo bateria podtynkowa trójdrożna z korpusem | 07TM0105 |
| 10° | TD 033.xx/150 | Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna 10° | 07TM00100 |
| | TD 081.xx/150 | Kolumna prysznicowa 10°, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym | 07TM00100 |
| | TD 033.xx/150 | Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna 10° | 07TM00100 |
| | TD 081.xx/150 | Kolumna prysznicowa 10°, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym | 07TM00100 |
| Dodatkowe oznaczenie: .yy | | | |
| .00 | wykończenie powierzchni białe/chróm | | |
| .01 | wykończenie powierzchni chróm | | |
| Dodatkowe oznaczenie: .xx | | | |
| 00CR | Chróm | | |
| 10WH | Białe | | |
| 10WHM | Białe mat | | |
| 20BL | Czarne | | |
| 20BLM | Czarne mat | | |

